



Breast Care Nurse

Le concept « Breast Care Nurse »

La Breast Care Nurse (BCN) est une experte en soins dans le cadre des maladies du sein qui reçoit les patientes et leur entourage.

Elle fait partie de l'équipe pluridisciplinaire et elle accompagne les patientes atteintes d'un cancer du sein dans toutes les phases de la maladie lors du séjour et des consultations ambulatoires.

Elle donne des informations et des conseils en fonction du diagnostic posé et du traitement proposé.

Elle offre aux patientes des conseils et des informations ciblés sur les procédures ainsi que sur les différentes structures (bloc opératoire, médecine nucléaire) et les contenus des diagnostics et des thérapies.

La patiente et ses proches sont soutenus de manière informelle et individuelle par la Breast Care Nurse. Les questions sur la maladie, le traitement et les souhaits sont pris en compte dans la mesure du possible.

L'étroite collaboration de la Breast Care Nurse avec les spécialistes traitants (médecins, infirmiers, psycho-oncologues, physiothérapeutes, assistants sociaux, diététiciens et groupes d'entraide) permis d'offrir aux patientes des soins optimaux, adaptés à leur situation de vie.

Les missions

- Evaluer le besoin d'information et de soutien de la patiente et de son entourage.
- Proposer une aide individuelle et adaptée à la situation de vie de la patiente.
- Etre disponible pour assurer un soutien en cas de besoins.
- Assurer des consultations et un accompagnement continu dans toutes les phases du traitement.
- Donner du matériel informatif, des conseils et des recommandations de lecture dans le but que la patiente et / ou son entourage trouvent rapidement des réponses à leurs questions.
- Coordonner les différents rendez-vous.
- Assurer des consultations téléphoniques pour les patientes et leurs entours.
- Communiquer les coordonnées de personnes, d'associations, de groupe d'entraide et autres professionnels de la santé (psycho-oncologue, assistante sociale, diététicienne, réseaux de soins, etc.) pouvant aider la patiente et / ou son entourage.

Objectifs de l'intervention

Implication partenariale des patientes dans la décision thérapeutique grâce à un conseil individuel et compréhensible et à un accompagnement compétent tout au long du processus de traitement.

Informations pratiques

Les consultations auront lieu sur rendez-vous au CHdN du lundi au vendredi et sont gratuites.

Das Konzept „Breast Care Nurse“

Die Breast Care Nurse (BCN) ist eine Pflegeexpertin für Brustkrebserkrankungen.

Als Mitglied des therapeutischen Teams begleitet sie die Patientinnen mit Brustkrebs durch alle Phasen während dem stationären Aufenthalt und ambulanten Beratungsgesprächen.

Sie gibt Informationen und Ratschläge entsprechend der gestellten Diagnose und der vorgeschlagenen Behandlung.

Sie bietet den Patientinnen gezielte Beratung und Informationen zu den Abläufen sowie den verschiedenen Strukturen (OP, Nuklearmedizin) und Inhalten der Diagnostik und Therapie.

Die Patientin und ihre Bezugspersonen bekommen von der Breast Care Nurse informelle und individuelle Unterstützung. Fragen zur Krebserkrankung, zur Behandlung und Wünsche werden soweit wie möglich berücksichtigt.

Die enge Zusammenarbeit der Breast Care Nurse mit den behandelnden Fachpersonen (Ärzte, Pflegenden, Psychoonkologen, Physiotherapeuten, Sozialarbeiter, Ernährungsberater und Selbsthilfegruppen) sorgt für eine an der Lebenssituation der Betroffenen orientierte optimale Patientenversorgung.

Unsere Mission

- Einschätzung des Hilfebedarfs, den die Patientin und die Familienmitglieder benötigen.
- Individuelle Hilfestellung, angepasst an die jeweilige Lebenssituation.
- Informelle, persönliche und fachliche Unterstützung.
- Beratung und kontinuierliche Begleitung in allen Phasen des Behandlungsverlaufs.
- Gezielte Ausgabe und Empfehlung von Informationsmaterialien und Literatur.
- Koordination von Terminen.
- Telefonische Beratungsgespräche für die Patientinnen und ihre Angehörigen.
- Vermittlung von Kontakten zum psychoonkologischen Dienst, Selbsthilfegruppen und anderen Fachpersonen (z.B. Psychoonkologe, Sozialarbeiter, Ernährungsberatung, ambulante Pflegedienste, ...).

Interventionsziele

Partnerschaftliches Einbeziehen der Patientinnen in die Therapieentscheidung durch eine individuelle, verständliche Beratung und die fachkompetente Begleitung über den gesamten Behandlungsprozess.

Praktische Informationen

Die kostenlosen Sprechstunden finden nach vorheriger Terminabsprache von montags bis freitags im CHdN statt.

Concept “Breast Care Nurse”

The Breast Care Nurse (BCN) has specialised experience in breast care nursing and provides support and information to people with breast cancer and those who care for them.

She is a member of the multidisciplinary team and supports breast cancer patients at every stage of the disease, both during their stay and during outpatient consultations.

Based on the diagnosis and proposed treatment, she will provide information and advice.

She provides patients with targeted advice and information on procedures and the various structures (surgery, nuclear medicine) and content of diagnostics and therapy.

The Breast Care Nurse provides informal, one-to-one support to the patient and her family. Questions about the illness/treatment and wishes are addressed as far as possible.

The Breast Care Nurse's close collaboration with the treating specialists (doctors, nurses, psycho-oncologists, physiotherapists, social workers, dieticians and support groups) has made it possible to offer patients the best possible care, tailored to their life situation.

Our role

- Assess the information and support needs of the patient and those who care for them.
- Offer individualized support suited to the patient's life circumstances.
- Be available to provide support when needed.
- Provide ongoing consultation and support throughout all phases of the treatment.
- Provide useful information, advice and recommendations for further reading, so that the patient and/or close friends and family can quickly find answers to their questions.
- Coordinate appointments.
- Be available for telephone consultations with patients and their caregivers.
- Provide contact information for people, associations, self-help groups and other healthcare professionals (psycho-oncologist, social worker, dietician, care networks, etc.) who can help the patient and/or their carers and supporters.

Our goals

Involving patients in therapeutic decisions by providing personalised, understandable advice and competent support throughout the treatment process.

Useful information

Consultations are available by appointment at the CHdN Monday to Friday and are free of charge.

CHdN Ettelbruck
Tél. Breast Care Nurse +352 8166-61213
Email : breast.care.nurse@chdn.lu